

Closed
1875

Scott. II-27-53,004-27-10-47.

Ed P. H. (1949) Department.

MS SERIES.

G.O. NO. 595 Edn.
595 Edn.

Dated 4-3-49.

0 for 18
H 26278 } Cont.
P 53 of } A 101

[Despatch Abstract.]

Grants - Special schools - Hindustani
Schools under private managements -
Grants for 1947-48. Disbursement in 1948-49.
Orders passed.

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
A.O.	1669	End	6-7-48				
"	2054	"	30-8-38				
"	1754	"	11-9-46				
"	2019	"	28-10-68				
"	1930	"	3-9-47				
"	1154	"	5-6-47				

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Para 1 of Memorandum No.53270 B1/48-4 Edn. dated 2-7-48

According to the budget procedure for grants in aid provision is made in Part I of the estimates for payment of grants for institutions which had already been admitted to aid and in Part II ~~per~~ for those which are newly started and recognised and which should be admitted to aid. It is presumed that necessary provision will be suggested by the D.P.I in Part I for the private Hindustani institutions which are proposed to be admitted to aid from 1947-48 and for which grants will be paid in the current year. The D.P.I. is requested to state whether this presumption is correct. The Director is requested to report whether there are any institutions to be newly admitted to aid from 1948-49 and for which provision should be made in part II estimates. From the annexure to the letter cited above, it appears that there is only one such institution viz, the Tamil Nad Hindi Prachar Sabha, Mahendramangalam, excluding the schools controlled by the D.B.H.P. Sabha.

XX

XX

XX

1(a)

~~1(a)~~

72
19
M 93498

M 93498

(2)

53270

P.C.
M 93498

(2)

1940/18

To

The D.P.I.

20/7/48
16.7.48

3

E & P. H. A. P. B.

Read again Memo No 91839 B/47-20 d d 20/7/48
from the D.P.I., R.N. 257/D2/20 d 7.5.48
Grants - private institutions for the
training of Hindi 'Visharads' and 'Pracharaks'.
Memo 53270 B/48-10 d d 19.2.48

The D.P.I. is requested to
expedite his reply to para 2
of the Memo cited above.

19-7-48

5327031
25

2. On receipt of the Government Order No. 1699 Education dated 6-7-1948, subsequently, Financial statements in the prescribed forms were again called for from the institutions concerned and the same are expected to be received in this office in the course of the coming month.

3. Response from Hindi institutions this time is likely to be better as the subject has received considerable publicity in the meanwhile and further the details are likely to be more precise, as they are to be furnished in the form of Financial statements.

4. I request therefore that, I may be permitted to submit the report required by Government early in September, after the Financial statements have been received.

YOURS FAITHFULLY,

K. Subramanian

FOR DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

SNS/30.7.

30/7

18p. H. Dept. (3)

The D.P.I.'s final report may be awaited till 10.9.48 - vide X above.

4/8/48
16/8/48
5/8/48

16/8/48

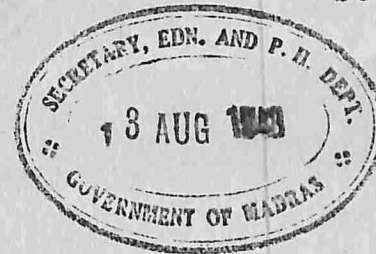
5/8/48
16/8/48

(H.M. (Ed.) enquired about the receipt of the D.P.I.'s proposals a few days ago)

10/8

-5-

I have been receiving lots of representations about the revision of salaries for Hindustani teachers. Certain questions are also pending in the Assembly. It is only this class of teachers whose salaries have not been revised. Even a rough estimate will do. The D.P.I. may be asked to send an estimate of cost as soon as possible.



14/8/48
16/8/48

The D.P.I. is being reminded separately.

16/8/48

15A
18/8/48

EDUCATION DEPARTMENT.

FROM

THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION,
M A D R A S.

TO

THE SECRETARY TO GOVERNMENT,
Education & Public Health Department,
M A D R A S.

R.C. NO. 257/D2/48 dated 4th OCTOBER 1948.

SUB: GRANTS - Private institutions for the training
of Hindustani Visharads and Pracharaks.

REF: Government Memorandum No. 53270-B1/48-2 Educa-
tion dated 13th September '48.

In continuation of my letter 257/D2/48 dated 28--7--1948

I have the honour to state that arrangements are being made to grant recognition and aid to the 10 Hindustani Institutions detailed in the annexure to this letter. The information called for by Government in their Memorandum No. 91839-B1/47-1 Education dated the 20th April 1948 is also given in the Annexure. When applications are received from a few more institutions which are known to be preparing candidates for Visharad and Pracharak examinations, a supplementary list will be submitted. I may be permitted to relax the conditions of aid and allow a grant to the institutions referred to above on a rough estimate of the expenditure for 1947-48 - this being the first year. In future the institutions will be required to maintain separate accounts in the proper form just as other special schools.

2. I have requested the Superintendent, Government Press, Madras, to publish G.O.No.1699 Education dated 6--7--1948 in three consecutive issues of the Fort St. George Gazette. He has been reminded by Telephone Message on 11--9--1948.

3. I may add that the Hindustani Institutions directly controlled by the Dakshnina Bharat Hindustani Prachar Sabha, have not applied for recognition and aid, though applications were invited from all Hindustani institutions without distinction.

(PAGE.....2)

4. On reviewing the position of Hindustani schools in the Province with regard to the existing teachers, I have to state that, time is ripe to institute a Government examination for Hindi. It appears to me that very few care to take the University examination, which is not necessary for Hindi teachers if they possess the certificate granted by the Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha. Though at the beginning, when the requirements of the Department were small, the certificates granted by the Sabha proved satisfactory, it is now practically impossible for the Sabha to supply the required number of teachers. I have the honour, therefore, to propose to Government that a Government examination be instituted in Hindi for the award of a Certificate which should be considered adequate qualification for Hindi Pandits for Forms I to III. The standard of the examination will not be lower than the standard required by the Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha for their "Visharad" Certificates. The syllabus will be the same as that for the "Visharad" examination.

5. If a need is felt for a course of training for Hindi pandits, a Government certificate can be instituted after experience is gained from the Hindi classes to be conducted in larger numbers from now onwards.

Yours faithfully,

[Signature]

for DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

Ram.5/10.

3/5/10

9
ANNEXURE.

S. No.	Name of Institution with location.	Actual net cost during 1947-48 of conducting R.B.Visharad & Pracharak examination.		Number of pupils trained by the institution.		Average Attendance	Percentage of passes
		Claim ed.	Recom- mended.	Visha rad	Pra- charak		
		Rs	Rs				
1. ✓	Tamil Nadu Hindi Pra- char Sabha, SIVAGANGA.	6578	1000	26	--	26	62%
2. ✓	Hindi Premi Mandali, TENALI.	4000	720	18	--	16	80%
3. ✓	Hindustani Premi Man- dali, BELLARY.	2700	400	10	3	10	54%
4. ✓	Hindi Vidyalayam, Musalreddipalli, CUDDAPAH.	3000	1500	50	10	50* *Pro- bable	50%
5. ✓	Hindi Visharad Vidyalaya CHITTOOR.	4793	1500	40	--	40	NOT RECD.
6. ✓	Kittappa Hindi Music School, WALLAJAHPET.	2221	1000	25	--		75%
7. ✓	Andhra Mahila Sabha, MYLAPORE.	1500	200	3	--	3 ✓	NOT RECD.
8.	Tamil Nad Hindi Prachar Sabha, MAHENDRAMAN- GALAM.	X -Working from 1948-49 only- <i>with note</i>					
8 9. ✓	Tamil Nad Hindustani Vidya laya, ARUVANKADU.	12870	1000	26	--	24	65%
9 10.	Sri Sarada Library(Gran- dalaya)Hindi Vidya- layam, ANAKAPALLI.	Particulars for 1948-49 furnished below - for 1947-48 are awaited from the Dt.Edl. Officer.					
		3600	1000	36	--	34	--
			8320 ✓				

[Signature]

for DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

Ram.5/10.

3/5/10

Letter Ref 53270 B. 48-3-Edud 13-10-48.

To, The General Secretary,
Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha
Hyderabad, Madras

Deemed to be
13/11/48

Grants of Private Institutions for the training of
Hindustani Visharads & Pracharaks - Recognition
and payment of grants for 1947-8 in the current
year

1694 EA
6-1-48

Despatched
13/11/48

I am directed to state that it is proposed
to sanction grants not exceeding Rs. 50,000 in the
current year to recognised private institutions
which coached up students during 1947-8 for
Visharad and Pracharak examinations. The DPJ
who was asked to submit proposals for recognition
said, has reported that none of the Hindustani

2

institutions directly controlled by the Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha have applied for recognition aid, although applications were invited from all Hindustani institutions without distinction. I am directed to request that you to request the institutions to apply immediately or to submit the necessary application in their own right and to furnish information in respect of these institutions in the appended form so that the institutions may be admitted to aid and the grants may be disbursed as soon as possible. I am also directed to request you to furnish information in regard to the probable net cost of conducting R. B. Visharad and Pracharak classes during 1948-9 so as to enable Govt to provide for payment of grants to those institutions in the BE for 1949-50. I am to add that the D.P.S. has requested that he may be permitted to relax the conditions of aid and allow a grant to the institutions which have applied for recognition and aid on a rough estimate of expenditure for 1947-8 this being the first year and that it will be duly considered.

18/10/48

13/10/48

1/11/48

Yours faithfully

✓ Copy to the D.P.S. with reference to the letter 257/20/10/48

3

appendix

no.	name of the institution with location.	Actual net cost during 1947-8 of conducting classes for coaching up students for the R.B. Visharad & Pracharak examination	no of pupils trained by the institution.	Average Percentage attendance	Percentages

note.

Before considering the Director's request in para 1 of his letter on page 2 of information may be obtained in respect of the institutions directly controlled by the D.B.N.P. Sabha.

2. The point raised in para 4 of the Director's letter will be examined & put up separately for orders after the reference to the General Secy to the D.B.N.P. Sabha is issued.

18/10/48

13-10-48

S. 1/10/48

14
Extract from the file relating to the Subject

10
"37-(n)-Education - Special - Direct grants to
Non-Government - Special Schools - A- General -
(i) excluding - Post War Reconstruction - (n)A.(i)1-
Teaching - Voted."

XX

XX

XX

ANNEXURE.

XX

XX

XX

21. Tamil Nadu Hindi Prachar Sabha, Sivaganga. 500
22. Hindi Premi Mandali, Tenali. 500 ✓
23. Hindustani Premi Mandal, Bellary. 500
24. Hindi Vidyalam, Musatreddipalli, Cuddapha. 500
25. Hindi Visharada Vidyalaya, Chittoor. 500
26. Kittappa Hindi Music School, Wallajapet. 500
27. Andhra Mahila Sabha, Mylapore, Madras. 100
28. Tamil Nad Hindi Prachar Sabha, ^{Mahabubnagar} Teppakulam. 500 X new
29. Tamil Nad Hindustani Vidyalaya, Aruvankadu. 500

9

Page 3

2 draft

pages 7-9
27/4/48

Schools - Special - Institutions for Hinduistanis & herads
+ Procharaks under private management - Provision
for payment of Grants in 1949-50

From the DP D Memo 25722/48 B, 4-10-48

Memo. No. 532702/48 - 4 Edn dated 27-6-48

According to the budget procedure for grants in
aid provision is made in Part I of the estimates
for payment of grants for institutions which had
already been admitted to aid and in Part II, which
are newly started & recognised and which ^{for them} should be
admitted to aid. ~~From the~~ It is presumed that necessary
provision will be suggested by the DP D in Part I
for the private Hinduistanis institutions which are
proposed to admitted to aid from 1947-8 and for
which grants will be paid in the current year. The

SPD is requested to state whether this presumption is correct. The Director is requested to report whether there are any institutions like newly admitted to aid from 1946-9 and for which provision should be made in Part I estimates. From the annexure to the letter cited above, it appears that there is only one such institution viz the Tamil Nad Hindi Prachar Sabha, Mahendramangalam, including the schools controlled by the D.B.H.P. Sabha.

2. The attention of the Director is invited to letter no 503270 15/48 - 3 Edu D, 13.10.48 and he is requested to report whether any of the institutions under the control of the D.B.H.P. Sabha have since applied for recognition and aid and also to make his recommendations for payment of grants to these institutions in the current year. The Director is requested to treat the reference as specially urgent.

P.T.O

To
The D.P.I.
Despatched
28/10

From

The Director of Public Instruction,

Madras.

The Secretary to Government,
Education and Public Health Department, Madras.

Rc.257 D2/48 dated 22-10-1948.

Sir,

Sub: Schools - Special - Private Institutions for the
Training of Visharads and Pracharaks - Recognition and Payment of grants for 1947-48 in the current year.

Ref: (1) My letter Rop.5 A1/48-49 dated 1-10-1948 submitting Part II Schemes for 1949-50.
(2) Copy of your letter No.53270 B1/48-3 Edn., dated 13-10-1948.

A provision of Rs.4100/- was recommended for nine Hindustani schools under the Budget Head "37(n) Education - Special - Direct grants to Non-Government special schools - A. General - (i) - Excluding Post-war Reconstruction", in Part II of the Budget Estimate for 1949-50 in my letter referred to above.

2. As the Government have now definitely proposed to sanction for Hindi schools during the current year itself grants not exceeding Rs.50,000/- in their letter to the General Secretary, D.B.H.P.Sabha, dated 13-10-1948 there is no need for providing for the schools in question in Part II of the Budget Estimate for 1949-50. I shall include the necessary provision for Hindustani schools while submitting estimates for Part I of the Budget Estimate 1949-50.

I request, therefore, that, the nine Hindustani schools mentioned in Part II of my Budget Estimate for 1949-50 may be deleted and that no provision be made therein on their behalf.

Yours faithfully,

for Director of Public Instruction.

Copy to Budget and D2 Section.

KHR.26-10.

4731
The main file relating to the subject
has been sent to Fin with this Dept. W. O.
No: 53270-6B1, Edn dated 29-10-48. This may
be sent to Finance in continuation
for being added to the main file.

WAP
30-10-48
WAP
24/11/48

3/11/48

Finance

3/11/48

E.H.H(B1)

53270-7B1
3-11-48



क्रोन : 88078

तार : DAKSHIN

दक्षिण भारत हिन्दुस्तानी प्रचार सभा, मद्रास
DAKSHINA BHARAT HINDUSTANI PRACHAR SABHA, MADRAS

President:
BABU RAJENDRA PRASAD
Vice-Presidents:
C. RAJAGOPALACHARYA
B. PATTABHI SITARAMAYYA



General Secretary:
M. SATYANARAYANA
Thyagarayanagar P.O.
MADRAS 17

Siksha- 653/48.

25th. October 1948.

The Secretary to Government,
Education & Public Health Dept.,
Govt. of Madras,
Fort St. George.



Sir,

Sub: Grants to Private institutions for the Training
of Hindustani Visharads and Pracharaks - Payment
of grants for 1948-48 in the current year.

81969

I have the honour to acknowledge receipt of your kind
letter No. 53270 B1/48-3 dated 13.10.1948, and beg to place
the following for your immediate attention.

1. This institution had sent its application for grant on
19-11-1947 for running Vidyalayas for the purpose of Training
Teachers. These Vidyalayas are run in different linguistic
regions of the Madras Presidency. On our application for a
block grant for running these institutions, the Govt. in their
communication No. G.O. No. 1699. Edn. dated 6th July 1948 have
informed us that they will sanction grants in accordance with
the Grant-in-aid system.

2. Since the conduct of these Training Institutions is
still in the beginning stage, to ensure efficient teaching
and good quality of work it is necessary that co-ordination
and centralisation is necessary, and this institution has
been doing this work. Besides, this institution has been
mainly responsible for the spread of Hindustani and Training
of Teachers for the same during the last 30 years. We urge
therefore on the Govt. to be liberal in giving us aid in our
work.

3. We are submitting a detailed statement in accordance
with the instructions given in your letter referred to above.

DAKSHINA BHARAT HINDUSTANI PRACHAR SABHA, MADRAS.

Statement - Pracharak - Visharad Vidyalayas during 1947 - '48.

S.No.	Name of the institution.	Location.	Actual nett cost.	No. of pupils trained.	Average attend-ance.	Percentage of passes.
-------	--------------------------	-----------	-------------------	------------------------	----------------------	-----------------------

PRACHARAK VIDYALAYAS:

1.	Pracharak Vidyalaya	Bezwada ✓	6279 12 6	13	11	38
2.	"	Madras ✓	1502 15 -	11	10	100
3.	"	" ✓	3802 13 -	41	38	98
4.	"	" ✓	2667 9 -	32 (untrained)	28	81
5.	"	Aravankadu ✓	1615 8 3	32	30	84
6.	"	Madras ✓	1527 8 -	43	40	84
7.	"	Nellore ✓	2288 10 1	50	50	100
(Refresher Course)			* TOTAL:	* 19684 11 10	222	

VISHARAD VIDYALAYAS:

8.	Visharad Vidyalaya,	Kasanur. ✓	4658 15 4	19	18	32
9.	"	Cuddappah ✓	3286 - 4	48	45	40
10.	"	Sivaganga ✓	6707 6 5	24	23	58
N.	"	Aravankadu ✓	8825 - 1	27	25	45
12.	"	Bezwada ✓	5116 - 4	31	29	36
13.	"	Ottapalem ✓	6640 12 1	26	25	68
14.	"	Chittoor. ✓	3874 14 -	38	36	58
15.	"	Anakapalle ✓	3317 7 9	39	38	62
16.	"	Calicut. ✓	4249 1 1	34	33	55
* TOTAL:			* 46675 9 5	286		

Supervision charges --
Salaries, T.A. etc.
of Siksha Manthri.

** 3000 0 0

GRAND TOTAL: **

Rs. 69360 5 3

tkv/- X Comm

34680
8320
43000

For DAKSHINA BHARAT
HINDI PRACHARA SABHA

(Sd.) M. Satyanarasayan

52020 SR

We request the Government to grant us at least 75% of our nett expenditure so that we may plan for larger number of Vidyalayas in the linguistic regions and meet the growing demand for the appointment of Hindustani Teachers in Schools.

We are working up details for the expansion of our work in this sphere during the current year and we shall be submitting a detailed statement about the same shortly.

Yours in Service,

M. Satyanarasayan

Enc:
ms/tkv.

General Secretary.

22/15/48
For attn of I Dept. It is proposed to increase the grant to Rs. 1000 (101).

Grants - Hinduistani Vidyalayas under the control of
the Dakshina Bharat Hinduistani Prachar Sabha, Madras

as per the grant for 1947-48 in the current year
Payment of grant for 1947-48 as per the grant for 1947-48
proposed to be Rs. 1000 and Rs. 1000.

From the General Secretary, Dakshina Bharat
Hinduistani Prachar Sabha, Madras, 25.10.48

Letter No. 53270-8/48-8 dated 8-10-48

A copy of the letter from the General Secretary,
Dakshina Bharat Hinduistani Prachar Sabha, Madras,
dated above, is forwarded to the D.P.D. and he is
requested to recommend the amount of grant that
may be paid to the Hinduistani Vidyalayas specified
in the statement appended to the letter, for 1947-48
relaxing the conditions ^{requisite} as is proposed to be
done in respect of other institutions. He is also requested

22/15/48

22/15/48

22/15/48

to suggest the provision to be made in the Part I of the BE for 1949-50 for payments of grants to these institutions assuming that the net cost of maintenance of the institutions in 1948-49 will not be less than the cost for 1947-8. He is requested to treat this as specially urgent as Part I estimates have to be sent to Finance by the middle of November 2. The DPO is requested to furnish the General Secretary

Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha Madras with the form of application for recognition to be made in respect of the Vidyalyayas under the Control of the Sabha and the information direct of the particulars if any to be furnished in that connection.

To
The DP 9
(with enclosure)
- Secretary
Dankshira Bharet
Hui di Nachar
Sabbas, Madras

Grants - Special Schools - Hindustani Vidyalayas under private managements - Grants for 1947-8 - Disbursement of in 1948-9 - Rs. 2,00,000

From the D.P.S. Reno 257/22/48 to 4-10-48

Memo No: 53270-B1/48-7 Edn dated 10-11-48

The D.D. is authorized to sanction the disbursement in the current year of grants amounting to Rs. 8320 (Rupees eight thousand three hundred and twenty) to the following Hinduistan Vidyalayas towards the net cost of running the classes for preparing candidates for Visharad + Pracharak diploma examinations during 1947-8 relaxing the conditions of aid laid down in G.O. no 169920n
8.6.7.48

Name of the institution	Amount of grant to be disbursed
Tamil Nad Hindi Prachar Sabha	Rs 1,000.
"Swaganga	720
Hindi Premi Mandalis, Tenali	400
Hindustani Premi Mandalis Bellary	

ks. 9x1.

20

41

87

18/9/48

17/11

Part 24 of in
the margin
Issued
17/11/48

per [signature] 16.11.48
17.11.48

T.M.

20

SPM (M)

18

From: The Assistant Secretary, SPM Deptt
To: The Deputy SP.

Reference Director's letter no 25722/48
8-11-48 regarding grants to Hinduistan Vidyalayas for
Vishwanath & Pracharans - Provision to be made in Part
I of the estimates for 1949-50.

Please see the letter from the General
Secretary DSB Sabha communicated with Memo no
53270 15/48 - 8 on 8-11-48. - Please say whether
the provision of Rs 50,000 already suggested by the Director
requires alteration with reference to the claim now made
by the Sabha for 1947-8. - A very early reply may please be sent.

17-11-48

Re. 257 D2/48

Office of the
Director of Public Instruction,
Madras, dated 15.11.1948.

From

The Director of Public Instruction,
MADRAS.

To

The Secretary to Government,
Education & Public Health Department,
Fort St. George,
MADRAS.

Sir,

Sub:--Grants--Hindustani Vidyalayas under the
Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha.
Ref:--Govt. Memo. No. 53270 B1/48-8 Edn. dated 8.11.48.



In para 1, of the memo I have been asked to relax the conditions of recognition and aid for schools under the Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha as is proposed in respect of other schools. I presume this is to be interpreted as permission granted to me to relax rules of recognition and aid during this year only, with reference to the request made in para (1) of my letter to Government dated 4.10.48. I have the honour to request for confirmation of this presumption.

2. It may not be possible to submit accurate estimates of cost during 1947-48 and payable during the current year on behalf of Visharad Vidyalayas in question without fuller details nor will it be practicable to furnish the accurate figures for Part I of the Budget Estimate 1949-50 before the middle of this month from the inadequate details furnished in the statement enclosed with the Government memo under reference. I suggest therefore that an additional sum of Rs. 20,000/- be provided for Hindi schools in Part I of the Budget Estimate 1949-50. I may add that this is only an approximate figure.

Yours faithfully,

S. P. Pantanah
16/11

For DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

Copy to Budget.

Ps. 16/11-

16/11

21/11/48

37

ETM (RS)

T.M.

20

From:

The Secretary, E.P.H. Deptt

To

The D.P. I

2/20/48

p 32 of

Reference para 1 of your letter No no 25722/48
8.15.11.48 regarding grants to Hindustani Vidyapeeth

p 26 of

The presumption in para 1 of your letter that
the permission accorded in Memo no 53270 M/48-7 E.P.H.
dated 10.11.48 to relax the rules of recognition fund
is only in respect of grants for 1947-8 payable in
the current year, is correct

18/11/48
19.11.48

19-11-48

PC bpo / ma
26/11/48

Office of the
Director of Public Instruction:
Letter: R.C.No.257-D.2/48.

Madras, dated 9th December 1948.

From The Director of Public Instruction,
Madras.

To The Secretary to Government,
Education and Public Health Department.

Sir,

Sub: Grants - Special Schools - Hindustani Vidyalayas.
under Private management.

Ref: Government Memo. No.53270-B.1/48-7 Edn dated
10-11-1948

With reference to para (2) of the Memo. referred to
above I have the honour to state, that the additional appro-
priation of Rs.8320/- required for payment of grants to Hindustani
Institutions for 1947-48 can be met By reappropriation of funds
under "37.n. Education - Special - Direct grants to non-Govern-
ment Special Schools - A.General (i) Excluding Postwar Recons-
truction & teaching".

Yours faithfully,

D. O. Santanah
13.12.48

for Director of Public Instruction.

RVR 11/12/-

13/12/48

3

C. No: 53270/48

Br 12/10/48

PA 24-25

To the D.P.D.

8/1/49
ms 17/11

22

31

E.P.H.(B)

Grants - Hindustani Vidyalaya under the control
Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha,
Madras - Payment of.

Ref: Memo No: 53270-B/48-8 Edn dated 8-11-48
Memo No: 53270-9/48-B/Edn dated 8-1-49

The D.P.D. is requested to send an
early reply to the ~~first sentence in the~~
memo cited in regard to the
payment of grants to the Hindustani Vidyalayas
under the control of the D.B.A. Sabha. He is
requested to report whether the grants payable to these
institutions also can be met by reappropriation and
whether it will be sufficient to obtain a supplementary
estimate for a loan sum of Rs 100. The matter
should be treated as specially urgent as a note
for obtaining a supplementary estimate has to be
prepared shortly.

won
7.1.49

ms 8/1/49

RC. 257-D2/48.

Office of the Director of
Public Instruction, Madras.
Dated 2nd February 1949.

From

The Director of Public Instruction,
Madras.

To

The Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Fort St. George, Madras.

Sir,

Sub: Grants to Hindustani schools preparing
candidates for the Visharad and Pracharak
Examinations of the Dakshina Bharat Hindi
Prachar Sabha.

Ref: Govt. Memo. No. 53270/9/48-B1 Edn. dated
8/1/1949. — P37 mte

In regard to the payment of grants to the Hindustani
schools under the control of the Dakshina Bharat Hindustani
Prachar Sabha I have to state that, the position is briefly
as follows:

1. The General Secretary of the Sabha wants to
be the sub-agency for disbursing the grants and
2. he has not yet furnished the data for sanctioning
grant to the schools under his control.

For (1) above, Government orders are awaited as
per para 3 of the Government Memorandum 53270-B1/48-7 Edn.
dated 10/11/1948 and regarding (2) it is submitted that data
have been called for and awaited from the General Secretary
of the Sabha.

It will be definitely reported whether the
grants payable to these institutions also can be met by re-
appropriation or whether it will be sufficient to obtain a
supplementary estimate for a token sum of Rs.100/- within a week
from now if by that time the data received from the Secretary
Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha.

Yours faithfully,

S. R. Pantanali
3. 2. 48

for Director of Public Instruction.

kn.3/2/-

3/2

- 3/3 -

These all involved these persons all above of 1000 EIDN (30)

Grants. Special Schools - Hindustani Vidyalayas under the control of the Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha - Grants for 1947-8 - Payment in 1948-9

From the DP J. Re. 257 D2/10 32.2.49

Memo No: 53270 - B/68 - 10 Edm dated 5-2-49

A copy of the letter from the D.P. I cited above is forwarded to the General Secretary Hindustani Prashar Sabha, Bhayagarayanagar, and he is requested to furnish ^{direct to the D.P. immediately} the data required by ~~the D.P.~~ ^{him} for recommending to Govt. the amount of grant to be paid to the Hindustani Vidyagalyas under the Control of the Sabha for 1947-8, ~~immediately~~ as without this information it will not be possible to determine the amount of supplementary estimate & ^{thereafter} for issue orders sanctioning the payment of grants within the prescribed

41

date so as to enable the managements to draw the grants in the current year.

2. The question whether the grants due to the institutions under the control of the Sabha should be paid to the Sabha and it should be permitted to disburse the grants to the respective institutions will have to be considered independently of the question of sanctioning grants for 1947-8 in the current year and the furnishing of the particulars required by the D.P.I. should not be delayed pending decision on this question.

13/2/49
4.2.49

11/2/49

To

The General Secretary D.P.I.

(S) w/

-- D.P.I.

13/2/49

क्रोन : 88008

तार : DAKSHIN

दक्षिण भारत हिन्दुस्तानी प्रचार सभा, मद्रास

DAKSHINA BHARAT HINDUSTANI PRACHAR SABHA, MADRAS

President:
BABU RAJENDRA PRASAD
Vice-Presidents:
C. RAJAGOPALACHARYA
B. PATTABHI SITARAMAYYA



General Secretary:
M. SATYANARAYANA
Thyagarayanagar P.O.
MADRAS 17

10th. February 1949.

The Secretary to Government,
Education & Public Health Dept.,
Govt of Madras,
Fort St. George.

10152

Sir,

Sub: Grant to Hindustani Vidyalayas.

We are in receipt of your Memorandum No.53270-B.1/48-10 Edn., dated 5th. Feb. 49.

2 We beg to state that we have given the necessary data to the Government in our communication dated 25th. Oct. 1948, a copy of which we have also submitted to the Director of Public Instruction.

3 Again, in reply to the letter dated 28.1.1949 from the Director of Public Instruction, we have sent further data available with us.

4 As the Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha Madras was directly running these Vidyalayas, the Sabha is the only institution which should get the aid from the Government.

Yours in Service,

R. J. Muri

General Secretary.

srs/tkv.

Copy to:

The Director of Public Instruction, Madras.

DAKSHINA

88008

दक्षिण भारत हिन्दुस्तानी प्रचार सभा, मद्रास

DAKSHINA BHARAT HINDUSTANI PRACHAR SABHA, MADRAS

General Secretary:
M. SATYANARAYANA
Thiruvananthapuram P.O.
MADRAS 17



President:
BABU RAJENDRA PRASAD
Vice-President:
C. RAJAGOPALACHARYA
B. PATTABHI SITARAMAYYA

10th February 1949.

The Secretary to Government,
Education & Public Health Dept.,
Govt of Madras,
Fort St. George.

Sub: Grant to Hindustani Vidyalayas.

We are in receipt of your Memorandum No. 53270-B.1/48-
to Edn., dated 5th Feb. 49.

We beg to state that we have given the necessary
data to the Government in our communication dated 25th
Oct. 1948, a copy of which we have also submitted to the
Director of Public Instruction.

Again, in reply to the letter dated 28.1.1949 from
the Director of Public Instruction, we have sent further
data available with us.

As the Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha
Madras was directly running these Vidyalayas, the Sabha is
the only institution which should get the aid from the
Government.

Yours in Service,

M. S. Satyanarayana
General Secretary.

ats/fkv.

Copy to:
The Director of Public Instruction, Madras.

54
14/2/49

1394

12/2/49

Grant. Hindustani Vidyalayas under the control of
the D.P. H. Sabha Madras for 1947-8. Payment
in the current year

From the D.P. H. 257 D/48 of 2.2.49
From the General Secretary, D.P. H. Sabha, Madras
2.10.2.49

Memo No 53 270 B/48-16 Edn of 12-2-49

The attention of the D.P. H. is invited to the
letter from the General Secy D.P. H. Sabha, Madras
cited above and he is requested to submit
very urgently his recommendations in regard to
the amount of grant that may be paid to the
D.P. H. Sabha in the current year towards the cost

42 (a)
of running the Pracharali & Dakshina Vidyalayas specified in
the SN appended to the letter from the General Secretary, ^{Dakshina} Sabha
no 653/48 d 25.10.48

The Director is informed that in the circumstances
stated in para 4 of the letter from the General Secy ^{Dakshina} Sabha, cited, ~~the grant may be paid to the Sabha and the~~
question of its acting as a sub-agency for distribution of grants
will not arise.

11.2.49

To the Dr. S.
Sri
M.S.
16/2

From
The Director of Public Instruction,
Madras

12 FEB 1949
S

R.C.No. 257-D2/48 dated 10th February, 1949.

Grants-Hindustani Schools under the control of the Dakshina
Bharat Hindustani Prachar Sabha and other private managements-
Grants for 1947-48.

Reference:-Government Memorandum No. 53270-9/48-B1 Edn., dated
8.1.1949.

In continuation of my letter of number dated 2.2.49, I
have the honour to state that applications for recognition and aid
have since been received from the General Secretary, Dakshina Bharat
Hindustani Prachar Sabha and the total sum required to meet the
expenditure towards grants for all the Hindustani schools for the year
1947-48 works out to Rs.16,820/-. The provision in the Revised Estimate
in respect of Hindustani schools may therefore be limited to Rs.16,800/-
in round figures.

2. ~~Provisional~~ Provisional recognition is being given to the
schools so far not recognised and for which application for recognition
have been received from the Secretary, Dakshina Bharat Hindi Prachara
Sabha, upto 31.3.1949 pending the receipt of fuller details. In this
connection attention is invited to Government Memorandum No.
53270-B1-48-7 Edn., dated 8.11.1948 and telephonic message dated 19.11.48
in which permission was accorded to me to relax the rules of recognition
and aid in respect of grants for 1947-48. Before grants are paid for
1948-49 the condition of the schools will be reviewed.

3. As regards the difference between the grant claimed by the
General Secretary and the figure furnished for the Revised Estimate
1948-49 in para 1 above the following remarks are submitted:-

The Secretary has shown a total expenditure of Rs.69,560/-
in his financial statement for 1947-48. It is not clear on what basis
he arrived at the grant claimed by him for the various schools. He has
not also made any entries on the receipt side of the Financial Statement
though there should have been some sort of receipts. He has also claimed
salaries to Hindustani teachers at Rs.100/- to Rs.150/- p.m. In arriving
at the figures now submitted under Revised Estimate for 1948-49, the
rates of salary have been restricted to those laid down in G.O.No.
1154-Education dated 5.6.1947 and small amounts have been allowed in
addition to cover rents, repairs, contingencies etc. Since grants are
paid to these schools under Chapter VI of the Grant-in-aid Code,
the Director has sufficient powers to admit any expenditure that he
considers reasonable with reference to the condition and nature of the
institution; but all along for the sake of uniformity and rigidity of
assessment, the salaries admissible to teachers in aided special schools
also are being restricted to Government or Local Board scales as the case
may be. Since this practice has become well-established, any departure
from such practice may result in audit objection.

As the application for recognition etc. has been received very
late, the amount could not be included in the final Revised estimate
earlier. However, as the amount viz. Rs.16,800/- could be met by re-
appropriation of funds, I am enclosing herewith a supplementary application
for reappropriation of funds, under the head "Special" Schools, in
continuation of my

Yours faithfully,
M. A. S. H.

ks. 11-2.

ks.11-2.

Grants for 1947-48.
Bharat Hindustani Presses and their publications.
Grants-Ministry of Education under the control of the Department.

Copy to Budget
Copy to P2 section.

CNO. 10496/49. From the DP 9 RENO 257 D2/48 & 10.2.49

Memo 53270-10/48-12 Son 8 ¹⁴ 15.2.49

The D.P.J. has reported that the provision in the R.E. for 1948-9 for grants to Hindustani Schools under private managements including those under the control of the Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha may be limited to Rs 16,800 in round figures. In Memo no 53270 dt/48-72 on 10.11.48 sanction was accorded for the disbursement of Rs 8,320 to nine private schools. The balance that will be available for disbursement to the institutions for Hindustani Vishwavidyalaya Pracharakas under the control of the D.B.H.B. Sabha is Rs 8480, as against a grant of Rs 52020 claimed by the General Secretary D.B.H.B. Sabha in his letter no. 653/48 dt 25.10.48 (based on three-fourths of the school cost of running the institutions - Rs 69,360.) The D.P.J. has reported that the Sabha has claimed salaries to Hindustani teachers at Rs 100 to Rs 150 but he has restricted the approved expenditure on salaries to the scales of pay fixed for Hindustani teachers in G.O. no 1154 dt 5.6.47. Presumably the salaries for teachers have been fixed taking into account the costliness of living without paying dearness allowances separately and this factor should be taken into account in allowing the maximum expenditure on salaries that may be admitted for purposes of grants. The Director is requested to report whether he has allowed the maximum pay in the scale of Rs 40-1 1/2-70.

46

2

or 50-2-90. or any other figure in the time scales. ^{and whether}
the teachers have been granted dearness allowance in addn. to pay.
The Director is also requested to report whether in respect
of training schools, expenditure on stipends is treated as
an approved item of expenditure and if so whether the
expenditure incurred on payment of stipends to pupils in the
institutions under the control of the D.B. & Sabha has been
treated as approved expenditure. If the amount of grant
allowed is unduly restricted and if it does not work out
to half ^{or a fair percentage of} the approved net expenditure, the Sabha
may not take any interest in opening schools in regional
centres for the training of Visharads & Pracharaks. The
S.D. is requested to report very urgently the
amount of grant fixed by him to each institution
under the control of the D.B. & Sabha for 1947-8 taking
into account the circumstances cited above and whether
any adol funds will have to be provided over Rs 16800.
He is requested to treat the reference as specially
urgent as the reappropriation statement already subd
is held up pending receipt of the reply to this reference.

15.2.49
14.2.49

To

The Director
of Public Instruction
Madras

Education Department:

R.C.No.257-D.2/48

Office of the
DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION,
Madras, dated 17-2-1949.

19 FEB 1949

From

THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION,
MADRAS.

To

THE SECRETARY TO GOVERNMENT,
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Sir,

SUBJECT: Grants - Hindustani Schools under private
aided managements.

R E F: Government Memorandum No.53270-B.1/48-12-
Education dated 14-2-1949.

1275A

THE several points raised in the Government Memorandum
are dealt with seriatim below:-

The nine private schools mentioned in the Government
Memo.53270-B.1/48-7 Edn dated 10-11-48 applied for recognition and
aid direct to me, though the Secretary of the Sabha claims the
institutions at Tenali, Bellary, Chittoor, Aravankadu and Ana-
kapalle as schools under the Sabha. The Kittappa free Hindi and
music school, Walajahpet and the Hindustani classes in the Mahila
Sabha, Mylapore appear to be independent schools while the corres-
pondent of the school at Sivaganga has specifically stated that,
grants due to his school will be claimed through the Sabha. In
the circumstances there is some difficulty in rigidly classifying the
Hindustani Schools as Schools under the Sabha and as other schools.
When the Secretary of the Sabha applied for grants there was need
for assessing grants therefore only for the schools which had not
been included in the Government Memo.53270-B.1/48-7 Edn dated
10-11-1948.

(M)

2. IN assessing grants, the minimum pay in the scale
of Rs.40-1 $\frac{1}{2}$ -70 could only be adopted under G.O.1154 Edn dated
5-6-1947 as the teachers were not secondary grade trained and also
as none of them had served previously in recognised schools as
Hindustani teachers as could be judged by the recognition applica-
tions. Further no D.A. was included, as there was no claim therefor
by the Secretary and as no D.A. was shown in the Financial Statements.
If however, the Government feel that due consideration should be
shown to the schools in view of the pioneer work done by them for
spreading Hindi in the face of several adverse factors and the lack of
any large degree of official support in the past and taking into
account the long service of the teachers though the institutions
were technically unrecognised, the salaries of Rs.100 and Rs.150
p.m. claimed may be allowed for 1947-48 without its being made a
precedent for the future assuming the "Salary claimed by the
Correspondents" as salary and D.A. as suggested by the Government.
However the management may have to be informed that the conces-
sion is for 1947-48 only and that from 1948-49 they must conform
strictly to the rules laid down by the Government.

3. NO stipends were included in the figure of Rs.16,800/-
submitted in connection with the Revised Estimate. However an
additional sum of Rs.3560/- was included for all extra expenses
on behalf of the additional schools for which the Secretary of the
Sabha applied for recognition and aid. In this connection attention
is invited to my Endt. RC.No.257-D.2/48 dated 10-2-1949 in which
after due consideration I recommended that no stipends need be
sanctioned to students undergoing the "Visharada" and the "Prachara"
courses. While it is considered, that, a scheme of stipends may be
useful for schools under the supervision of the Government it does
not seem to be an economical method of encouraging Hindi until the
schools are watched for a short time after recognition is granted to
them. However, in this respect also in view of the pioneer work

Contd
separately -

done by the schools under difficulties the Government may sanction any allowance proportional to the number of trainees in each school. However the total grant has now been raised to Rs.34440 and additional grants for stipends seem unnecessary I may also add that any distinction between Sabha schools and others will be ~~invidious~~ invidious and also lead to further anomalies as there is no clear line of demarcation between the "Sabha" schools and "Others" as pointed out in the opening para of this letter.

I submit herewith a statement showing the grant recommended to each institution in my letter RC.No.257-D.2/48 dated 10-2-1949 making a total of Rs.16,800/-. The additional grant now recommended is shown in a separate column of the statement. The total now recommended comes therefore to Rs.34,440/-

Yours faithfully,

K. S. Hanumantha

for Director of Public Instruction.

RVR 17/2/-

50
1949

S.No.	Name of the school.	No. of teachers.	Strength of class.	Grant assessed.	Amount of enhanced grant now recommended.
1	2	3	4	5	6
1.	Hindi Pracharak Vidyalaya, Bezwada	2	13	680	1700 ✓
2.	-do- Aruvankadu	2	32	900	1920 ✓
3.	-do- Nellore	3	50	1380	3180 ✓
4.	Hindi Visharad Vidyalaya, Kasanur	2 ✓	19	740	1760 ✓
5.	-do- Cuddapah	2	48	1140	2160 ✓
6.	-do- Sivaganga	2	24	820	1840 ✓
7.	-do- Bezwada	2	31	820 70	1910 ✓
8.	-do- Ottapalem	2	26	850	1870 ✓
9.	-do- Aruvankadu	2	27	1000	2020 ✓
10.	-do- Chittoor	2	38	1500	2520 ✓
11.	-do- Anakapalle	2	39	1000	2020 ✓
12.	-do- Calicut (West Hill)	2	34	920	1940 ✓
13.	-do- Madras, T'Nagar	3	32	1180	2980 ✓
14.	Andhra Mahila Sabha, Mylapore	3	*	200	400 ✓
15.	Kittappa Free Hindi School, Walajahpet	2	*	1000	1000 ✓
16.	Hindi Premi Mandali Tenali	2	18	720	1520 ✓
17.	-do- Bellary	2	10 13	400	1200 ✓
18.	Hindi Vidyalaya, Musalmeddipalle, Cuddapah	3	60	1500	2500 ✓
				16,820	34440

*under correspondence.

for Director of Public Instruction.

50
1949

Special

50

31

Special Schools

Grants - Hinduostani Vidyalyayas under private aided
managements for 1947-8 - Payment in 1948-9

p 49 of

From the D P D Re no 257 D2/48 d 17.2.49

For Sec
1948-49

Page 20-22 of

Memo 53270 B2/48 - 13 Jan d 19.2.49

In the statement attached to the letter from the General
Secretary D P D B. S. S. T. Nagar S. No 653/48 d 25.10.48.
grants have been claimed for Pracharak Vidyalyaya, Madras,
at four centres. In the S. No. appended to the Director's letter
cited above grants ~~have~~ been recommended only for one
Visharad Vidyalyaya at T. Nagar with a strength of 32
pupils. The D P D is requested to state whether he
considers that no grants need be paid to other Pracharak
Vidyalyayas for which grants have been claimed and if so

p 51 of

51

on what grounds. It is presumed that the Director does not consider it necessary to take the expenditure of Rs 3000 under supervision charges as an admissible item of expenditure for purposes of aid. The Director is requested to state whether the presumption is correct.

2. As against a grant of Rs 34,440 now recommended for payment in the current year reappropriation of funds has been proposed for Rs 16,800 only. The Director is requested to state whether a revised reappropriation will be submitted or whether the addl. funds required should be included in the supplementary estimate. He is requested to treat this as specially urgent.

ksk
19.2.49

To
The D.P.I.

From
The Director of Public Instruction,
M a d r a s

To
The Secretary to the Government of Madras,
Education and Public Health Department,
Fort St. George, M a d r a s.

R.C.No.257-D2/48 dated 26th February 1949.



SPECIAL SCHOOLS--Hindustani Schools under private aided managements. Refce.:--Government Memoranda Nos.53270-B1/48-11 Bdn., dated 12.2.1949 and 19.2.1949.

/finally

I have the honour to state that the Secretary, Dakshina Bharat Hindustani Prachara Sabha has applied for recognition and aid on behalf of the marginally noted institutions only. Out of these thirteen institutions the undermentioned had applied for recognition and aid direct to me and had been accorded recognition.

1. Visharad Vidyalaya, Aruvankadu ✓
2. Do. Greampet, Chittoor
3. Do. Anakapalle.

- *
1. Pracharak Vidyalaya, Bezwada
2. Do. Aravankadu ✓
3. Do. Nellore
4. Visharad Vidyalaya, Kasanur
5. Do. Cuddapah
6. Do. Sivaganga
7. Do. Bezwada
8. Do. Ottapalem
9. Do. Aravankadu
10. Do. Greampet, Chittoor ✓
11. Do. Anakapalle ✓
12. Do. West Hill Calicut
13. Pracharak Vidyalaya-Hindi Prachar Sabha Buildings, Madras, T. Nagar.

The recognition applications of the Vidyalayas excluding the above three, are being examined and funds have also been provided for grants to these institutions for the year 1947-48. Among these remaining 10, the Secretary has applied for recognition and aid on behalf of only one school in Madras in his letter 3.2.49 as against three mentioned in his Siksha No. 653/48 dated 25.10.1948. Only one is therefore being recognised and admitted to aid.

2. The correspondents of the Vidyalayas at Chittoor, Bellary, Aravankadu and Anakapalle have been asked to state if they desire to receive the grants due to their respective schools themselves direct or through the Secretary of the Sabha. Replies have not yet been received from the Correspondents excepting one

3. As regards supervision charges it is submitted that on a liberal assessment the grant for all the Hindustani schools was fixed at Rs. 34,440/-. Additional supervision charges to the extent of Rs. 3,000/- have been excluded as sanction of the same may set up a bad precedent.

4. The additional funds required in the current year viz. Rs. 17640/- may be included in the supplementary estimate.

Yours faithfully,

ksk amara

For Director of Public Instruction.

ks.26-2.

Grants - Special Schools - Hindustani Schools under private management - Grants for 1947-8 - Disbursement in 1948-9 - Orders passed

Read

Memo no 53270 A/48-7 Edu d 10.11.48
From the DP D no 257 22/48 d 17-2-49 + 26-2-49

Order no 595 Education dated 4-3-48

In modification of Memo no 53270 A/48-7 Education dated 10-11-1948, the DP D is authorised to sanction the disbursement in the current year of grants amounting to Rs 34,440 (Rupees thirtyfour thousand, four hundred and forty only) to the Hindustani Vidyalyayas under private management specified in the annexure, towards the cost of running classes for preparing candidates for Visbarad + Pracharak diploma examinations during 1947-8 relaxing the conditions for recognition + aid laid down in G.O. no 1699 Son dated 6-7-48 in respect of grants for 1947-8 only.

The expenditure should be debited to "37th NE Education - Special - Direct grants to non-Government Special Schools A - General (1) Excluding Post war Reconstruction 4. Other Grants - Grants for Hindustani Vidyalyayas". The A.G. is requested to admit the expenditure in audit pending provision of funds.

1824
28-2-49

Annexure

Here enter the st on page 49 of. cols 112+6 only

H 26-27 cf

H 47-49 cf
H 52 cf

Statement See
4/3/49
Keep clean of

p 26-27 cf

p 49 cf and
p 52 cf

2/59-61 cf

28/2/49

To the DP D
AG through
Finance
clean of with
annexure
28-2-49

kind of schools are to be maintained in the district. Sec 4 (a)
Schools - Specials - Hinduani schools under private
managements - Grants for 1947-8 - Payment of
Rs 83.20 in 1947-8

From the DP 3. Re no 257-22/48, 328-7-48+4-10-48
I had an interview with the DP 3.

On 30-3-48 in (Z) In May last, it was decided that grants might
be paid from 1947-8 onwards to private institutions
which coach students for the Hinduani Vishwavidyalaya
and Pracharak diploma examinations and which
satisfy the conditions for recognition laid as special
schools and that the expenditure on the payment
of grants for 1947-8 in the current year might be
limited to Rs 50,000. The conditions for recognition
and aid were laid down in G.O. no 1699 dated 6-7-48
(Z) 59-61 of

(Z) The DP 3 now recommends the payment
of a grant of Rs 83.20 to nine institutions specified
on page 9 of relaxing the conditions imposed in G.O.
no 1699 dated 6-7-48 this being the first year.
The conditions were imposed only in the current year
and there is no point in enforcing the conditions
for the previous year. The Director's recommendation
may be accepted. As regards the institutions
recognised by the D.P. Sabha, the General Secretary
has been asked to furnish the necessary particulars
and the question of giving a grant to those
institutions may be considered on receipt of his
reply.

(Z) The usual procedure adopted for payment of
recurring grants to non-govt institutions is to provide
in Part I to institutions which have already been
admitted to aid and in Part II to institutions
which are newly recognised in the year preceding
the budget year. According to the procedure
the private institutions which coach students for the

Visharad & Prachar examinations which are admitted to aid from 1947-8 may be treated as old institutions and provision maybe made in Part I of the B.E. for ¹⁹⁴⁹⁻⁵⁰ ~~1948-9~~ for the grants payable to those institutions in 1949-50 for the year. 1948-9. Institutions which are to be newly admitted to aid from 1948-9 should be considered as Part II schemes.

The DPD has not proposed the names of the institutions which ~~are to be newly recognised~~ are to be newly recognised & admitted to aid from 1948-9. It may be ascertained whether there are any such institutions - Item 8 in the SH on p 9 of will be one coming under that category.

4 The DPD has suggested that a govt examination may be instituted in Hindi for the award of a certificate which should be considered as adequate qualification for Hindi Parents for Forms I to III. - the standard of the examination to be not lower than that required by the DSBP Sabha for their Visharad certificates - the syllabus for the examination being the same as that for the Visharad examination. The proposal amounts to requiring the candidates studying in the private Hindustani institutions to appear for the govt examination in Hindi if they want to qualify themselves for appointment in govt, & non govt aided secondary schools. The DSBP Sabha will have to be consulted, as it will be unnecessary for that body to hold the examination in Visharad if there is to be a govt examination. The proposal is not ripe for consideration in connection with Part I schemes for 1949-50 as the financial implications of the proposals have not been set out by the DPD. This may be considered separately after getting the remarks of the general secretary DSBP Sabha on the Director's proposal.

A draft memo to the DPD and a draft letter to the Secretary DSBP Sabha are submitted below for approval. After issue, the file may be sent to Finance for remarks.

682 26-10-48
27/10/48
5
T. S. S. (C. S.)

27/10/48

para 4 only 8 of

27/10/48

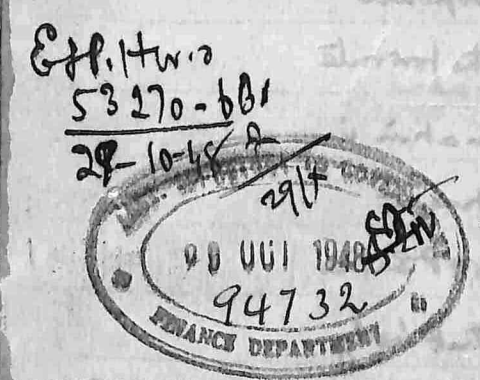
Talked out for issue.

Please see the extract from the DPD's estimates under 37(m) - Education - Special - Direct grants to non govt special schools. A. General (i) Excluding Postwar Reconstruction (ii) Teaching on page 14 of. He has suggested that provision maybe made in Part II for the nine schools referred to therein. Out of the nine schools, the DPD has already recommended that grants maybe paid to eight schools in the current year. If this recommendation is accepted, it will be sufficient to make provision for them in Part I as already pointed out in para 3 of the note on p 1-2 ante. It will be necessary to provide in Part I ~~a sum of Rs. 320/-~~ for the school at Anallapalli also. Provision in Part II need be made ^{only} for the Tamil Nad Hindi Prachar Sabha, Mahendramangalam.

The file may be sent to Finance no.

Excluding the Tamil nad Hindi Prachar Sabha ~~at Mahendramangalam~~

9th Nov 1948 M



682 28/10/48

28/10/48 Finance

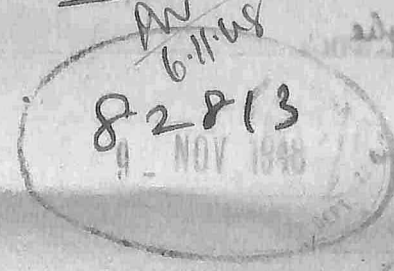
Fin (Exp-A)

Please see the notes on pages 1-3 above. A subsequent communication received from the DPD and passed on by E. P. H. has been added to the file 15-16 of.

The proposal to sanction in the current year grants aggregating Rs. 8,320/- to nine institutions mentioned on p 5 of may be agreed to. E. P. H. will have to take action to obtain a supplementary estimate from the Dept. in this Sept. E. P. H. propose to make provision in Part I of the B.E. for 1949-50 for grants to be paid to these institutions in 1949-50. They may also be agreed to. The proposal of E. P. H. to make a provision in Part II of the next year's budget towards payment of grant to the Tamil Nad Hindi Prachar Sabha, Mahendramangalam during 1949-50 also be agreed to.

Excluding (8) of 13 of 2

through B.E. 17



Fin no 94732 BE II-17 9/11/48

8/11/48

8/11/48

6/11/48

8/11/48

8/11/48

$$\Sigma + \text{PCH} \quad (172)$$

Please see the Finance Dept's note on page 3 ante. They have agreed to the D.D. being permitted to disburse grants amounting to Rs 8320 the nine Hindustani Vidyalayas specified on page 9 of ante to provision being included in the Part II estimate for payment of grant to the Tamil Nad Hindi Prachar Sabha Madrasamangalam. Extracts from the notes will be given to G.S. section for including this item in the Part II Scheme note put up by them for the provision to be made under 37. You Special - Direct grants to non-Art special schools.

2. In regard to the disbursement of grants to the institutions under the control of the Dakshina Bharat Hinduistani Prachar Sabha towards the cost of their maintenance in 1947-8, the General Secretary of the Sabha has furnished the required information. The remarks of the DP & have been called for thereon vide pp. 20-25 of En receipt of the Director's reply permission may be accorded for disbursement of grants in the current year to those institutions in consultation with Finance.

A draft memo is submitted below for approval

HM (Ed.) may see before mine

622
9-11-48

C Memo no: 53270 - B1/48 - 78 dn dated 10-11-48/

C from the D. P. I. Re. 257/48 dated 15-11-48]

Please see the Director's letter on page 32 of the Director's recommendation that the provision to be made in the next year's budget for Hindustani Veshwas & Dackrall Vidyalyayas under private managements may be fixed at Rs 50,000 as against Rs 50,000 in the R.F. for 1948-9 may be accepted

A ~~no~~ note ~~to the Finance Dept~~ to the Finance Dept is submitted below for approval by law/ML.

$\frac{1800}{20/11/48}$ $\frac{m}{23/11/48}$

W. O. note sent
to [unclear]
on 24-11-48

$$36 \overline{) 5}$$

Please see paragraph 2 of the memo at p. 27
C. I. and the D. P. I.'s letter on page 35 of the D. P. I.'s
reply to the memo on pp 24-25 in regard to the amount of teaching grant
~~report regarding the disbursement of the teaching grant~~
~~to be sanctioned to the unit which is under the control of the District Sabha~~
may be awaited.

We may remind him.

9500
71-1248
WU
31-12-68

$$\frac{m}{41149}$$

A draft memo is submitted for approval

$$\begin{array}{r} \text{ORP} \\ 5-1-49 \\ \text{LOR} \\ \hline 7-1-49 \end{array}$$

$$\frac{m}{81169}$$

[Memo no 53270-9/48 Re Day 2 8-1-49]

From the DPD ac. 257 D2/48 8.2.2.49

Please see the letter from the DFD on p. 39 of the General Secretary, D.B.H.B. Sabha, may be asked to furnish the information required by the DFD immediately.

A draft Memo is submitted below for approval

10872
4.2.49

$$\frac{u}{u/2/49}$$

S. ^{1st} ~~2nd~~ ^{3rd} ~~4th~~ ^{5th} ~~6th~~ ^{7th} ~~8th~~ ^{9th} ~~10th~~ ^{11th} ~~12th~~ ^{13th} ~~14th~~ ^{15th} ~~16th~~ ^{17th} ~~18th~~ ^{19th} ~~20th~~ ^{21st} ~~22nd~~ ^{23rd} ~~24th~~ ^{25th} ~~26th~~ ^{27th} ~~28th~~ ^{29th} ~~30th~~ ^{31st} ~~32nd~~ ^{33rd} ~~34th~~ ^{35th} ~~36th~~ ^{37th} ~~38th~~ ^{39th} ~~40th~~ ^{41st} ~~42nd~~ ^{43rd} ~~44th~~ ^{45th} ~~46th~~ ^{47th} ~~48th~~ ^{49th} ~~50th~~ ^{51st} ~~52nd~~ ^{53rd} ~~54th~~ ^{55th} ~~56th~~ ^{57th} ~~58th~~ ^{59th} ~~60th~~ ^{61st} ~~62nd~~ ^{63rd} ~~64th~~ ^{65th} ~~66th~~ ^{67th} ~~68th~~ ^{69th} ~~70th~~ ^{71st} ~~72nd~~ ^{73rd} ~~74th~~ ^{75th} ~~76th~~ ^{77th} ~~78th~~ ^{79th} ~~80th~~ ^{81st} ~~82nd~~ ^{83rd} ~~84th~~ ^{85th} ~~86th~~ ^{87th} ~~88th~~ ^{89th} ~~90th~~ ^{91st} ~~92nd~~ ^{93rd} ~~94th~~ ^{95th} ~~96th~~ ^{97th} ~~98th~~ ^{99th} ~~100th~~ ^{101st} ~~102nd~~ ^{103rd} ~~104th~~ ^{105th} ~~106th~~ ^{107th} ~~108th~~ ^{109th} ~~110th~~ ^{111th} ~~112th~~ ^{113th} ~~114th~~ ^{115th} ~~116th~~ ^{117th} ~~118th~~ ^{119th} ~~120th~~ ^{121st} ~~122nd~~ ^{123rd} ~~124th~~ ^{125th} ~~126th~~ ^{127th} ~~128th~~ ^{129th} ~~130th~~ ^{131st} ~~132nd~~ ^{133rd} ~~134th~~ ^{135th} ~~136th~~ ^{137th} ~~138th~~ ^{139th} ~~140th~~ ^{141st} ~~142nd~~ ^{143rd} ~~144th~~ ^{145th} ~~146th~~ ^{147th} ~~148th~~ ^{149th} ~~150th~~ ^{151st} ~~152nd~~ ^{153rd} ~~154th~~ ^{155th} ~~156th~~ ^{157th} ~~158th~~ ^{159th} ~~160th~~ ^{161st} ~~162nd~~ ^{163rd} ~~164th~~ ^{165th} ~~166th~~ ^{167th} ~~168th~~ ^{169th} ~~170th~~ ^{171st} ~~172nd~~ ^{173rd} ~~174th~~ ^{175th} ~~176th~~ ^{177th} ~~178th~~ ^{179th} ~~180th~~ ^{181st} ~~182nd~~ ^{183rd} ~~184th~~ ^{185th} ~~186th~~ ^{187th} ~~188th~~ ^{189th} ~~190th~~ ^{191st} ~~192nd~~ ^{193rd} ~~194th~~ ^{195th} ~~196th~~ ^{197th} ~~198th~~ ^{199th} ~~200th~~ ^{201st} ~~202nd~~ ^{203rd} ~~204th~~ ^{205th} ~~206th~~ ^{207th} ~~208th~~ ^{209th} ~~210th~~ ^{211st} ~~212nd~~ ^{213rd} ~~214th~~ ^{215th} ~~216th~~ ^{217th} ~~218th~~ ^{219th} ~~220th~~ ^{221st} ~~222nd~~ ^{223rd} ~~224th~~ ^{225th} ~~226th~~ ^{227th} ~~228th~~ ^{229th} ~~230th~~ ^{231st} ~~232nd~~ ^{233rd} ~~234th~~ ^{235th} ~~236th~~ ^{237th} ~~238th~~ ^{239th} ~~240th~~ ^{241st} ~~242nd~~ ^{243rd} ~~244th~~ ^{245th} ~~246th~~ ^{247th} ~~248th~~ ^{249th} ~~250th~~ ^{251st} ~~252nd~~ ^{253rd} ~~254th~~ ^{255th} ~~256th~~ ^{257th} ~~258th~~ ^{259th} ~~260th~~ ^{261st} ~~262nd~~ ^{263rd} ~~264th~~ ^{265th} ~~266th~~ ^{267th} ~~268th~~ ^{269th} ~~270th~~ ^{271st} ~~272nd~~ ^{273rd} ~~274th~~ ^{275th} ~~276th~~ ^{277th} ~~278th~~ ^{279th} ~~280th~~ ^{281st} ~~282nd~~ ^{283rd} ~~284th~~ ^{285th} ~~286th~~ ^{287th} ~~288th~~ ^{289th} ~~290th~~ ^{291st} ~~292nd~~ ^{293rd} ~~294th~~ ^{295th} ~~296th~~ ^{297th} ~~298th~~ ^{299th} ~~300th~~ ^{301st} ~~302nd~~ ^{303rd} ~~304th~~ ^{305th} ~~306th~~ ^{307th} ~~308th~~ ^{309th} ~~310th~~ ^{311st} ~~312nd~~ ^{313rd} ~~314th~~ ^{315th} ~~316th~~ ^{317th} ~~318th~~ ^{319th} ~~320th~~ ^{321st} ~~322nd~~ ^{323rd} ~~324th~~ ^{325th} ~~326th~~ ^{327th} ~~328th~~ ^{329th} ~~330th~~ ^{331st} ~~332nd~~ ^{333rd} ~~334th~~ ^{335th} ~~336th~~ ^{337th} ~~338th~~ ^{339th} ~~340th~~ ^{341st} ~~342nd~~ ^{343rd} ~~344th~~ ^{345th} ~~346th~~ ^{347th} ~~348th~~ ^{349th} ~~350th~~ ^{351st} ~~352nd~~ ^{353rd} ~~354th~~ ^{355th} ~~356th~~ ^{357th} ~~358th~~ ^{359th} ~~360th~~ ^{361st} ~~362nd~~ ^{363rd} ~~364th~~ ^{365th} ~~366th~~ ^{367th} ~~368th~~ ^{369th} ~~370th~~ ^{371st} ~~372nd~~ ^{373rd} ~~374th~~ ^{375th} ~~376th~~ ^{377th} ~~378th~~ ^{379th} ~~380th~~ ^{381st} ~~382nd~~ ^{383rd} ~~384th~~ ^{385th} ~~386th~~ ^{387th} ~~388th~~ ^{389th} ~~390th~~ ^{391st} ~~392nd~~ ^{393rd} ~~394th~~ ^{395th} ~~396th~~ ^{397th} ~~398th~~ ^{399th} ~~400th~~ ^{401st} ~~402nd~~ ^{403rd} ~~404th~~ ^{405th} ~~406th~~ ^{407th} ~~408th~~ ^{409th} ~~410th~~ ^{411st} ~~412nd~~ ^{413rd} ~~414th~~ ^{415th} ~~416th~~ ^{417th} ~~418th~~ ^{419th} ~~420th~~ <

13/040-41c6

[Memo no 53270 82/48-10 con d 5.2.49]

pl. 2 of

From the General Secretary D.B.H. to Sabha Madras
8.10.2.49

Please see the letter from the General Secretary
DIX to Sabha Marudus on p 42 of. In the circumstances
stated in para 4 of the letter there seems to be no
objection to the grant being paid to the Sabha.

A draft memo to the SPJ is mbed below
for approval

14.249

॥ ॥ ॥

Talkin out for issue

[Memo no 53270 87/48-11 Edn 2 12-2-49]

no. 10496. From the DPJ Rno 257 D/48 & 10. 2.49 - 1/163-46 of

Please see the Director's letter on pp 43-44 cf. He has reported that the provision in the RE for 1948-9 for grants to Hindustani Schools under private managements may be limited to Rs 16,800. roundly.

2. A grant of Rs 8320 has already been ordered to be disbursed to 9 Hindustani schools under private managements & as was proposed by the DPJ, the total provision for grants in the current year is limited to Rs 16,800. the amount that will be available for payment to the Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha, Madras, towards the cost of running Hindustani Vidyalayas at the various centres specified in the statement at page 22 cf. will come to Rs 8480 only. as against a grant of Rs 8320 claimed by the General Secy of the Sabha in his letter on pp 20-21 cf. The DPJ has reported that the Sabha has claimed salaries to Hindustani teachers at Rs 100 to Rs 150 pm. But he has restricted the expenditure on salaries to be allowed for purposes of grant to the scales of pay fixed for Hindustani teachers in G.O. no 11542 du & 5-6-47. It is not known whether he has allowed the maximum pay in the scale of Rs 40-1 1/2-70 or 50-2-90 or any other figure. It is only that the Sabha has fixed the pay of teachers at a fixed rate taking into account the cost of living without giving a dearness allowance separately. It is not also known whether the expenditure on stipends has been taken into account or not. If the grant payable is unduly restricted, the Sabha may not take any interest to open training institutions in regional centres. In the circumstances it is for consideration whether the Director's proposals for reappropriation of funds may be approved and the St forwarded to Finance no.

Perhaps H.H. (Eon) may see before the reappropriation St. are forwarded to Finance for sanction.

A reference may perhaps be made by the DPJ on the above points before taking further action.

1/163-46

S

A draft memo to the DPJ is submitted below for approval

1/163-46
15.2.49

1/163-46

37

Memo no 53270 R/48-12 Edu & 14.2.49

no 12754. From the DPJ Rno 257 D/48 & 17.2.49

Please see the Director's reply on page 51 cf. It will appear from para 2 of the Director's letter that in fixing the amount of grant to be paid to Hindustani Vidyalayas under private managements, he has taken the minimum pay at Rs 40 pm per teacher as the admissible expenditure on salaries. These schools are being recognised only and they will have to be asked to adopt the revised scales of pay proposed to be fixed for Hindustani teachers in future. So far as 1947-8 is concerned, it would seem that the pay actually allowed by the managements should be taken into account provided it is reasonable. For this purpose the maximum admissible expenditure may be taken to be Rs 100 pm per teacher as salary & dearness allowance. The lowest scale of pay for existing Hindustani teachers proposed to be fixed is Rs 45-2-85 and as the teachers in the private schools are reported to have put in long service the maximum pay plus D.A may be admitted and that it may be taken to be Rs 100. Since the institutions are not proposed to be aided towards the expenditure incurred on payment of stipends the Director now recommends that the salaries of Rs 100 & Rs 150 pm claimed by the correspondents may be allowed for 1947-8 and they may be informed that from 1948-9 they must conform strictly to the rules laid down by Govt. The Director's recommendation may be accepted.

2. The Director's recommendation that the enhanced grant of Rs 34440 shown in the last column of the statement on p 51 cf may be sanctioned may be accepted. This includes the institutions for which the DPJ was authorised to sanction grants in Memo no 53270 R/48-7 Edu & 10.11.48 & also the

from 2 on p 17 cf

B

p 26 cf -

institutions for which the DSBBS Saba has claimed grants. It is noted from the Director's SH on p 51 of. that the Director has recommended grant for the Brindri Krishan Vidyalaya, Madras T Nagar and that he has not recommended any grant for the Pracharak Vidyalayas mentioned in the SH on page 22 of. The Director may be asked to explain why they have been left out. Evidently the Director is not in favour of making any grant to the DSBBS Saba towards the expenditure of Rs 3000 on salaries T A etc. of the 'Siksh Manthiri' (Training Advisor) claimed in the SH on p 22 of.

3. As against a grant of Rs 34,440 now recommended for payment in the current year, the DP D has suggested reappropriation of funds for Rs 16,800. The DP D may be asked whether any further reappropriation will be proposed or the balance required should be included in the supplementary estimate.

A draft memo is submitted below for approval. After ~~the file may be sent to Finance for remarks with reference to para 1 on p 7 ante~~

19.2.49

[Issued as Memo no 53270 B1/48-13 En 2 19.2.49]

H.50.57 of

The reappropriation statement subd by the DP D may be sent to Finance pending receipt of the Director's reply to para 2 of Memo no 53270 B1/48-13 En 2 19.2.49

A us note is submitted below for approval.

20.2.49

From the DP D Memo 257 D2/48 26.2.49

Please see the Director's reply on page 52 of. The additional funds required for payment of grant is Rs 17640 have been included in the supplementary estimate.

2. In the circumstances explained by the Director he may be authorised to sanction grants amounting to Rs

34,440 to the 18 Hindustani Vidyalayas specified in the statement on page 49 of.

A draft order is submitted below for approval. It may be sent to Finance no. for acceptance

Edn. no. 53270 B1/48-15 1872 1-3-49 28.2.49

28/1/49

1 3/49



Finance (ExpA)
(Previous Finance note on p 3 above)

The file relates to the disbursement of grants to the Hindustani Schools under private managements for the year 1947-8. The amount involved is Rs 34,440/- ^{Necessary provision has been made for meeting the expenditure in the current year.} The notes from page 7 above may be read.

see para 7 above

2. The schools for which grants are proposed to be paid are being ^{given} recognition only now and they will have to be asked to adopt the revised scales of pay proposed to be fixed for Hindustani teachers in future. So far as 1947-8 is concerned, it is considered that the pay actually allowed by the managements should be taken into account provided they are reasonable. The maximum pay plus d.a. is to be taken at Rs 100/- p.m. ^{As} regards 1948-9 onwards, they will conform strictly the rules laid down by the Govt.



Fin. no. 13386/Exp. 2/48-1

2.3.49
Through B.E. 15.
2/3/49
105.
Encl 1

3. The proposal of Exp A may be agreed to and the draft order accepted.

1/4/49
2.3.49

28/1/49

ΣΤΡΑ (Β2)

The Finance Dept have accepted the draft order below. The file may be circulated to HM (301) before the order is issued

$$\begin{array}{r} 152 \\ 3 \overline{) 456} \\ \underline{3} \\ 15 \\ \underline{15} \\ 0 \end{array}$$
$$\frac{h}{3/3/hg}$$

2 by
37 (b. 1)

16188

3-3-49

SA

4. 3 149



Financ (2nd)

Feb 29 - For dinner (March 9)

[illegible]